

Wolna Białoruś. Spotkanie z Andrejem Chadanowiczem i Swiatłaną Kurs

kategoria:

on-line

Dla seniorów

Literatura

autor: Dom Literatury

17.06.2021

godz. 18:00

Zapraszamy Państwa na spotkanie z dwójgim białoruskich autorów: Andrejem Chadanowiczem i Swiatłaną Kurs. Spotkaniu o poezji i literaturze białoruskiej towarzyszyć będzie rozmowa o aktualnej sytuacji politycznej na Białorusi oraz o emigracji Białorusinów. Spotkanie odbywa się w trybie online, będzie transmitowane na profilu Domu Literatury w Łodzi.



Andrej Chadanowicz – poeta i pieśniarz. Debiutował w 2002 roku, a jego utwory tłumaczone są na angielski, czeski, hiszpański, litewski, niemiecki, słowacki, słoweński, rosyjski, ukraiński, włoski. Pierwszy tom wierszy Chadanowicza ukazał się nie w oryginale, ale w przekładzie ukraińskim: „Listy z-pid kowdry” (Kijów 2002, „Listy spod kołdry”). Kolejne tomy ukazywały się już po białorusku: „Staryja werszy”(Mińsk 2003, „Stare wiersze”, utwory z lat 1996–1999) i „Listy z-pad koudry „(Mińsk 2004, „Listy spod kołdry”, utwory z lat 1999–2003). Pierwszy wybór utworów poetyckich Chadanowicza ukazała się także na Ukrainie, ale w białoruskim oryginale: „From Belarus with Love” (Kijów 2005).

W 2006 roku w serii „Biblioteka Białoruska” ukazał się po polsku wybór jego wierszy „Święta Nowego Rocku” w przekładach m.in. Leszka Engelkinga, Adama Pomorskiego i Bohdana Zadury. Fascynacja Jackiem Kaczmarskim doprowadziła Andreja Chadanowicza do nagrania i wydania płyty z utworami Kaczmarskiego we własnym przekładzie i wykonaniu.

Swiatłana Kurs – (występuje pod pseudonimem Ewa Wieżnawiec) filolożka, tłumaczka, redaktorka, pisarka. Autorka dwóch książek. Laureatka nagrody „Wolne słowo” Białoruskiego Związku Dziennikarzy. Brała udział w projekcie „Kosmos pachnie ziemią. Gdańsk dla Białorusi” – cyklu spotkań Instytutu Kultury Miejskiej, w ramach którego białoruskie poetki i poeci prezentowali swoją twórczość.